

A l'avant toujours!



Coaticook, le 12 novembre 1953 Volume 4, No 37

Cinq Sous le Numéro.

# LE PROGRÈS DE COATICOOK

Hebdomadaire indépendant

## LA SEMAINE PROVINCIALE DU JEUNE COMMERCE COURONNÉE DE SUCCÈS

Visite Interchambre — Partie d'Huitres — Banquet et Présentation d'un LIVRE D'OR à la Ville.

Toute la semaine durant, les membres du Jeune Commerce ont été des plus actifs. Le succès a couronné leurs efforts dans tous les domaines et si le rythme de l'année en cours se maintient, le Jeune Commerce connaîtra une de ses bonnes années.

Une initiative qui a remporté beaucoup de succès, fut la visite mixte inter-chambre. Mercredi dernier, un nombre appréciable de membres accompagnés de leurs épouses ou de leur amie, ont visité tout d'abord les ateliers de La Tribune Ltée de Sherbrooke où ils ont été très bien reçus. Puis les membres de la Chambre de Sherbrooke les recevaient à leur tour. Une atmosphère de franche camaraderie s'est maintenue toute la veillée et tous en rapportaient un excellent souvenir.

Jeudi soir, la partie d'huitres a été appréciée à sa juste valeur. Le Comité d'Art Oratoire de la Chambre a voulu joindre l'utile à l'agréable. Profitant du groupe imposant de membres à cette fête, le Comité mit à l'épreuve une nouvelle méthode qui a remporté du succès. Les orateurs étaient invités pour parler par groupe de deux, sur des sujets différents et de leur choix. L'assistance a désigné un gagnant à la fin du concours dans la personne de Monsieur Philippe Bélisle. Ce dernier, tout en ménageant sa voix, a su attirer l'attention de l'auditoire par ses nombreux gestes et une mimique remarquable.

Le banquet de dimanche soir dernier groupait plus de cent trente personnes au Pavillon Social de l'Hotel Child. Avaient pris place à la table d'honneur, le président local du Jeune Commerce, Monsieur Denis Maurais accompagné par Mademoiselle Madeleine Dupuis, Son Honneur le Maire Laurence et Madame Laurence, Monsieur Denis Gérin, député de Stanstead à Québec et Madame Gérin, Monsieur Roger Cameron de Richmond, président Régional du Jeune Commerce et Madame Cameron, Monsieur Arsène Lemieux, vice-président régional et Madame Lemieux. En outre on

### Dixville et le progrès

Nous ne reconnaissons plus ce petit village paisible avec la quantité de camions et de véhicules de toutes sortes qui sillonnent ses rues. Depuis que Couillard Construction a établi ses chantiers pour l'installation du nouvel aqueduc et du système d'égoûts, Dixville connaît en effet un va-et-vient inusité.

Les travaux vont bon train et on nous informe que si la température se maintient propre il se peut qu'ils soient achevés en partie, cet automne.

remarquait Messieurs les échevins J. Cloutier et Madame, A. Dionne et Madame ainsi que Monsieur M. Bégin.

Le président du Jeune Commerce local après avoir remercié tous les membres d'avoir contribué au succès de la semaine provinciale, présenta au maire de Coaticook un magnifique Livre d'Or pour la Ville au nom de la Chambre locale, en guise d'appréciation pour le travail du Conseil Municipal. La Chambre locale tient à rendre hommage aux hommes publics qui se dépensent sans compter pour le bien commun et cela sans aucune rémunération.

Au nom du Conseil Municipal, le Maire Laurence remercie le Jeune Commerce pour cette heureuse initiative et assure que les échevins et lui-même font tout en leur pouvoir afin de rendre la vie le plus agréable possible à Coaticook. Il fustige ceux-là qui aiment à ruiner la réputation des hommes publics à tout propos et à propos de rien. En terminant, il demande que tous signent le Livre d'Or de la Ville de Coaticook en souvenir de sa donation et du banquet.

Le président régional, Monsieur Cameron dit à l'assistance qu'il avait certaines appréhensions en adressant la parole au Jeune Commerce de Coaticook dont tant de membres ont fait leur preuve dans la vie. Il rappelle le succès du Congrès Régional du printemps dernier, pendant lequel il fut choisi président régional. Le Jeune Commerce affirme-t-il groupe 14,000 membres dans 105 chambres à travers la Province; à Coaticook comme ailleurs, le mouvement doit être connu et reconnu par sa valeur. L'initiative d'offrir un Livre d'Or à la Ville est très louable et il en félicite les membres.

Le mot de la fin était pour Monsieur Denis Gérin qui louait la présence des nombreuses dames à un si beau banquet. Il dit donner toute son approbation aux paroles du président quand il exprime sa reconnaissance pour le dévouement de nos représentants dans le domaine municipal. Les supporteurs d'avant les élections municipales ne sont pas toujours là après les élections quand les difficultés s'élèvent et s'échelonnent. Sans avoir eu le temps d'apprécier à sa juste valeur le Livre d'Or de la Ville, Monsieur Gérin se dit certain qu'une main de femme a été pour quelque chose dans cet oeuvre d'art et il constate avec plaisir et une pointe d'humour que même la perle du maire est là.

En terminant, le président Denis Maurais a remercié tous ses collaborateurs qui l'ont secondé au cours de la semaine provinciale dont Messieurs Aimé Fiola, pour s'être occupé du Livre d'Or, Sylvio Roy pour la partie d'huitres et Jean-Paul Duford pour le banquet de clôture de la semaine.

### TRÈS COURTE ASSEMBLÉE DU CONSEIL MUNICIPAL

Serait-ce que nos édiles ont le souffle court à l'avant-veille des élections possibles, puisqu'en un temps presque record, une assemblée régulière est expédiée de la belle façon.

Il faut dire que l'assemblée a commencé très tôt, soit 7.30 hres pour se terminer à 9.00 hres exactement. Tous les échevins et le Maire y assistaient et la besogne coutumière des rapports a été abattue rapidement.

Une lettre de la Cie de Téléphone Bell demande à la Ville le transfert de tous les privilèges et droits de la Compagnie Eastern Townships Telephone Co. en date du 31 décembre prochain, alors que cette dernière verra ses intérêts achetés par le Bell Telephone.

Le département de police demande par l'entremise du chef Groleau que la Ville retienne les services de Monsieur Denis Caron temporairement et que la dépense de l'uniforme soit encourue.

Comme il y aura une construction d'école dès le printemps prochain dans la paroisse St-Edmond, la Commission Scolaire demande que la rue qui sera faite pour conduire au site de la nouvelle école, soit ébauchée dès cet automne pour permettre le transport des matériaux tôt le printemps. Cependant le Conseil juge qu'il serait préférable de poser d'abord les tuyaux d'égoûts dans cette rue aussitôt que les plans et devis seront prêts au printemps. C'est en effet la façon de procéder habituellement avant l'arrivée des matériaux. Le secrétaire est alors autorisé de rencontrer le président de la Commission Scolaire afin de discuter ce qui devrait être fait cet automne et d'éviter autant que possible de faire le même travail deux fois.

La Chambre de Commerce des Jeunes de Coaticook demande à la Ville la même collaboration que l'an dernier pour la décoration des rues à l'occasion de Noël. Monsieur Bernard Paquette, explique au Conseil ce que son Comité désire faire cette année, afin d'améliorer autant que possible les décorations. Le Maire suggère que le Comité de Décorations rencontre la Commission d'Electricité afin de discuter si ces plans sont réalisables où dans quelle mesure ils devraient être modifiés.

Un contribuable de la rue Chartier manifeste du mécontentement à l'égard de la Ville au sujet de cette rue. Une construction de date assez récente est maintenant deux pieds plus bas que le niveau de la rue. La Ville a en effet relevé le niveau de la rue à un tel point qu'elle sera obligée selon le plaignant d'entourer sa propriété d'un tuyau d'égoût pour l'eau. C'est une façon de procéder qui ne

se voit pas ailleurs, toujours selon le plaignant. La Commission dont relève ce domaine se rendra donc sur les lieux pour étudier ce cas là.

Le Conseil Municipal remercie la Chambre de Commerce des Jeunes de Coaticook pour le Livre d'Or que cette dernière a offert à la Ville lors de la clôture de la semaine provinciale de la Chambre. La Chambre de Commerce demande également par lettre qu'un plus grand soin de la Croix soit apporté, suggérant une couche de peinture et la surveillance du système d'éclairage pour la croix.

La Ville acquiesce à la demande du club de "Hockey" pour que la nouvelle patinoire du Parc Laurence, soit de grandeur réglementaire avec coins ronds.

Au sujet d'une réclamation pour dommages à une propriété par les employés municipaux alors qu'ils ont été obligés de couper des branches, l'échevin Lemieux fait remarquer que l'on devrait insister auprès des employés afin qu'un plus grand soin à la propriété d'autrui soit apporté et éviter ainsi des dépenses et des plaintes de la part des citoyens.

### Barnston reçoit de la visite

Dimanche dernier les Chevaliers de Colomb de notre paroisse recevaient leurs frères Chevaliers de la Section de Coaticook.

A cette occasion une messe spéciale fut entendue et on prit ensuite le déjeuner au sous-sol de l'église.

### SUR NOS RUES PRINCIPALES

La lettre ouverte de la dernière édition a soulevé maints commentaires très intéressants. Il faudrait bien entendre maintenant s'il se trouve quelqu'un qui aurait des idées plus progressives où encore qui serait littéralement contre de tels projets? Nous publierons avec plaisir toute lettre signée dans le même sens où dans le sens contraire.

★  
Un Monsieur qui a vu plusieurs rues principales de plusieurs pays sera tel pour nous entretenir lundi le 23 novembre prochain. Il s'agit du "Globe-Trotter" Jacques Hébert.

★  
Jacques a été très apprécié lors de sa conférence qu'il nous présentait il y a deux ans. Cette fois il nous revient avec une nouvelle expérience vécue.

★  
Ses films et sa conférence seront présentés en matinée pour les enfants.

★  
Sur une autre colonne nous offrons SPORTEZ-VOUS bien avec Joe.

★  
Une métamorphose complète est en train de se produire à l'un des établissements de nos rues principales. On n'aurait jamais cru que c'était si grand, répètent les gens.

★  
Dans la Ligue de Quilles mixte, il paraît que tous ne sont pas acrobates, mais il y en a certainement.

### AUX PRETEURS D'ARGENT

NOUVELLE EMISSION DE \$275,000.00  
L'HOPITAL DE COATICOOK

Intérêt 4% et 4 1/2 %  
Echéance 1956 à 1966

Prix : \$100.00 et les Intérêts accrus

CRÉDIT INTERPROVINCIAL Limitée  
Montréal et Sherbrooke

S'adresser à Léger Cameron,  
12, rue Johnson, Coaticook — Tél : 92 et 322

Garantis pour cet Emprunt :  
Première Hypothèque sur l'Immeuble,  
Octroi de \$150,000.00 de la Province de Québec,  
Octroi de \$125,000.00 de la Ville de Coaticook.

# Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"  
HEBDOMADAIRE INDEPENDANT

Est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messager St-Michel. — Paraît le jeudi de chaque semaine.

Directeur: Roger Jean-Marie

BUREAU: 16, rue Court. Tél: 138. Coaticook

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe.  
Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - Etats-Unis \$2.00.  
L'Exemplaire: 5c.

## Cartes

## Professionnelles

### Gustave G.-Lajoie

M.D. L.M.C.C.  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
66, rue Cutting Coaticook  
Téléphone: Bureau 332  
Chalet: Ayer's Cliff, 121-s-3.

### Shurtleff & Bouchard

AVOCATS ET PROCUREURS  
Tél 70  
36, rue Child COATICOOK

Téléphone 108

### Dr Raoul Laurence

DENTISTE  
104, rue Cutting  
COATICOOK

Pour consultations  
Téléphonez à 146 2 Coaticook  
ou Ecrivez à

### Jay N. White

Optométriste — Opticien  
19-21, RUE MAIN-OUEST  
COATICOOK, QUE.

### Rodolphe Lajoie

ARCHITECTE  
Tél. 194 - 191 - 332  
C. P. 267  
2, rue Main, Coaticook

### Dr Louis D. Grenier

B.A. B.D.S. D.D.S.  
Dentiste  
Heures de bureau  
de 9.30 a.m. à 9.00 p.m.  
Tél. 285  
115 rue Child Coaticook

### Larochelle, Savard & Cie

COMPTABLES AGREES  
Gérard Larochelle, C.A.  
Marcel Savard, C.A.  
Syndic en faillite  
89, rue King-Ouest Tél. 2-2290  
Sherbrooke

### Gérin & Gérin

Avocats  
Tél: 108  
93, rue Child  
Coaticook

### Clinique Samson et Déchéne

133 rue Child, Coaticook  
Tél. 78

Dr G. Albert Samson, Tél. 78  
Dr G. Miville Déchéne, Tél. 14  
Dr André Samson, Tél. 573  
Dr Gilbert Germain, Tél. 78

### J.-André Durocher

NOTAIRE  
Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole  
Succession - Testament.  
Téléphone: Bureau 243 Résidence 436  
80, rue Child, Edifice Durocher Coaticook, Qué.

## CARTES D'AFFAIRES

Tél. 2-0643

### CORSETERIE GENDRON ENR.

2 corsetières diplômées à votre disposition  
SPECIALITES:  
CORSETS - BRASSIERES - LINGERIE  
148, rue Wellington Nord Sherbrooke.



Pour  
RADIO ET TELEVISION  
R. C. A. VICTOR  
voyez  
Harry Green Reg'd  
61, rue Main Ouest  
Tél: 389  
au deuxième étage

## Les ANNONCES CLASSÉES du "PROGRÈS"

### A vendre

FRIGIDAIRE, poêle, set de cuisine, set de salon, set de chambre, radio combiné, lit d'enfant etc., etc. S'adresser à 550 rue Child, tél. 96 s 2.

### A louer

LOYER de 4 appartements avec garage-poulailler et jardin, situé à 144 rue Main ouest. S'adresser à M. Azarias Grenier, 144 rue Main ouest tél. 320.

LOGEMENT de 2 appartements à louer ainsi que laveuse en bonne condition. S'adresser à M. Raymond Faucher à l'Hôtel Maurice Coaticook.

LOGEMENT de 4 appartements, chauffé si désiré. S'adresser à 550 rue Child tél 96 s 2.

### Femmes et Filles demandées

AVONS besoin représentantes pour ligne cosmétiques. Haute commission. Temps plein ou partiel. Pour informations, écrire DORALDINA COSMETICS COMPANY, 1690 Delormier, Dept. 5 Montréal.

## THÉÂTRE RIVOLI

COATICOOK, Qué.

Dim., Lun.  
NOVEMBRE 15-16  
SCANDAL AT SCOURIE  
technicolor

Walter Pidgeon,  
Greer Garson  
aussi  
FAST COMPANY  
Comédie  
Howard Keel, Nina Foch  
Scandal at Scourie, 8.50 —  
Fast Company, 7.15 et 10.20.

Mar., Mer.  
NOVEMBRE 17-18  
THE JUGGLER

Kirk Douglas, Milly Vitale  
aussi  
HOME TO DANGER  
The Juggler, 8.45 — Home  
to Danger 7.15 et 10.10.

Jeu., Ven., Sam.  
NOVEMBRE 19 - 20 - 21  
LE BAISER DE MINUIT  
technicolor

Mario Lanza  
Catherine Grayson  
Jose Iturbi  
aussi  
L'HOMME DE MES REVES  
Ginger Rogers,  
Cornell Wilde  
Le Baiser de Minuit, 9.00  
— L'Homme de mes rêves,  
7.15 et 10.35.

A VENIR  
NOVEMBRE 22-23  
Abbot & Costello  
go to Mars  
NOVEMBRE 26-28  
Coiffeur pour Dames  
avec Fernandel

## Avis

AVIS est, par les présentes, donné que la Ville de Coaticook s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la passation d'une loi, aux fins suivantes:  
Pour autoriser la Ville à acquérir, au coût maximum de deux cent mille dollars, des immeubles additionnels pour des fins municipales ou industrielles, et en disposer, et à ces fins emprunter les sommes nécessaires;

Pour autoriser la Ville à modifier son règlement de construction et de zonage;

Pour déterminer les droits de la Ville, sur les rues, ruelles, chemins publics, places publiques et les trottoirs actuels ouverts et construits par la Ville, à l'usage du public;

Pour déterminer la responsabilité du propriétaire d'un véhicule-automobile et/ou de toute autre personne en ayant la garde, dans le cas de toute contravention aux règlements municipaux relatifs à la circulation ou à la sécurité publique;

Pour majorer de un pour cent à deux pour cent, la taxe de vente municipale déjà existante et déterminer l'emploi des fonds en provenant;

Pour autoriser la communauté religieuse de l'hôpital à transporter leur propriété pour fins de financement;

Pour déterminer la pénalité à être imposée en vertu des articles 527 et 527a de la Loi des cités et villes;

Pour étendre les pouvoirs du greffier de la Cour Municipale;

Et pour d'autres fins.  
Coaticook, ce 22 octobre 1953.  
Gérin & Gérin  
Procureurs de la requérante.

## DISCOURS DE MGR SPELLMAN

(Suite de la page 5)

de Corée, en résistant à une agression qui était enhardie par la possession de secrets atomiques rendus disponibles par la perfidie d'espions.

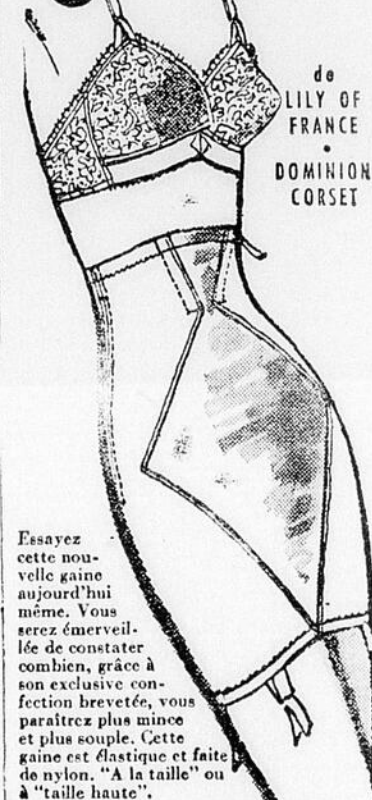
### — Etrange silence sur Beria —

"Et que dira-t-on de l'étrange silence qui a accueilli les nouvelles touchant l'emprisonnement et l'épuration de Lavrenti Beria? Où sont les voix élevées afin d'obtenir justice pour Beria? Qui a formulé un plaidoyer sentimental en sa faveur?"

"L'Europe ne peut pas s'attendre que les Etats-Unis comprennent la haute prestation qu'elle a fait entendre dans un cas et son complet silence dans l'autre."

## MAINTENANT AU CANADA

# "Enhance"



Essayez cette nouvelle gaine aujourd'hui même. Vous serez émerveillée de constater combien, grâce à son exclusive confection brevetée, vous paraîtrez plus mince et plus souple. Cette gaine est élastique et faite de nylon. "A la taille" ou à "taille haute".

Mme W. THERRIEN  
Corsetière diplômée à votre disposition  
69, rue Main E. Tél: 207

## Comment regagner un amour perdu

La pétillante Tante Eva, dans l'émission radiophonique "La famille Plouffe", en fournit le secret. Prenant le parti de la charmante Rita Toulouse (Lise Roy) contre son neveu, Ovide Plouffe (Jean-Pierre Masson), Tante Eva (joué par Juliette Belliveau) révèle comment on s'y prend pour reconquérir le coeur d'un homme, s'il fait mine de se détacher. Quelle est la recette d'amour proposée par Tante Eva? Est-elle efficace et réussira-t-elle à rendre la joie de vivre à Rita et à guérir Ovide Plouffe de ses mystérieuses indigestions? Pour le savoir, écoutez "La famille Plouffe", entendue de 7 h. 45 à 8 h., tous les soirs au réseau de Radio-Canada.

Pour vos  
ANNONCES  
CLASSÉES  
Téléphonez à  
138

## W. E. DIONNE

ENTREPRENEUR en plomberie, chauffage, travaux généraux de métal en feuille.  
Quincaillerie - Peintures - Papiers tentures  
Brûleurs à l'huile "Silent Glow" - Foyers nécaniques "Volcano"  
34, rue Child Coaticook Tél. 282-2

## Salon ROY

Fourrure

Visitez notre Salon de Fourrure où la Qualité et le Choix prédominent à

50, rue Main Est

Comptoir de l'Entrepôt de Fourrure.

Echange de vieux manteaux.  
Réparations — Remodelage  
Nettoyage.

Appointment du soir:  
Tél. 572

Le jour appelez 240.



Confiez-nous vos travaux d'impression de tous genres

**IMPRIMERIE GARCEAU LIMITÉE**

Ligne complète d'ARTICLES DE BUREAU

16, rue Court      Tél : 138

**LE PROGRÈS DE COATICOOK**

À L'AVANT TOUJOURS  
JOURNAL HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

**STUDIO BELISLE ENR.**

Photographie de tous genres.

Mariages - Fêtes de Familles - Réceptions

30, rue Main-Ouest - Coaticook - Téléphone 162

Pour votre abonnement, vos annonces classées ou autres, communiqués, changement d'adresse, notez le nouveau numéro de téléphone du Progrès:

**138**

COATICOOK

Editorial

**Aurions-nous vendu la peau de l'ours avant...**

Il y a maintenant un an, une importante délégation de Coaticook, s'était rendue à Ottawa, afin de rencontrer le député du comté de Stanstead. Le but de la délégation était de savoir s'il y avait lieu de croire que le gouvernement fédéral apporterait une solution convenable à la situation très difficile du port d'entrée de Stanhope, surchargé de travail et source de revenu considérable pour le pays.

Coaticook et toute la région étaient intéressées à voir se réaliser dans le plus bref délai possible, un projet dont il était question depuis longtemps, à savoir la construction d'un vaste entrepôt d'abord, et par la suite l'aménagement d'un bureau des douanes et d'immigration convenable pour un port d'une telle importance. La délégation était au courant du fait qu'une somme de \$250,000 avait été votée à cette fin et demandait que les travaux commencent le plus tôt possible, vu les difficultés nombreuses, et la situation pénible faite au personnel préposé aux douanes et à l'immigration.

Le député de Stanstead à la Chambre des Communes recevait très bien les membres de la délégation qu'il présenta à Monsieur Simms, sous-ministre du département concerné. Avec l'aide d'un M. Ogilvie, ce Monsieur Simms assura la délégation, être parfaitement au courant de la situation difficile de Stanhope. Monsieur Ogilvie faisait part de certaines petites difficultés passagères et croyait qu'une modification s'imposait avant que les plans soient terminés et que le site définitif soit décidé. Par ailleurs tous deux assuraient la délégation que la réalisation d'un projet d'envergure s'imposait et que leur département ne négligerait rien pour en arriver à cette fin.

Avec une telle réponse la délégation avait lieu de croire que le fédéral était sérieux et que son effort ne serait pas peine perdue. Mais voilà, nous avons vendu la peau de l'ours avant de l'avoir tué. Rien de sérieux, depuis un an, rien a été fait pour le port de Stanhope et nous avons l'impression claire et nette que les autorités ont d'ores et déjà décidé de laisser languir cette affaire le plus longtemps possible, espérant que la région oublierait tous les avantages d'un port convenable lui apporterait. L'avons-nous donc si vite oublié? Ne se trouvera-t-il pas dix justes pour aiguillonner les fonctionnaires responsables de ce retard inexplicable?

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

**BELLE VALEUR LAINE CANADIENNE**

- BLANCHE ET GRISE ..... \$1.70 la lb
- DE COULEUR ..... \$1.89 la lb
- LAINE BLANCHE, 1 BRIN ..... \$1.50 la lb

Nous faisons l'échange de vieux lainages pour couvertures en pure laine.

Nous ACHETONS ET ECHANGEONS la laine de mouton "Lavée" ou "Grasse" pour de la LAINE FILEE 1 - 2 - 3 brins.

COULEURS ASSORTIES

**Georges Vaillancourt**

49 Wellington      Téléphone : 224  
(voisin des Salles des Chevaliers de Colomb)

**AU COMITE ORATOIRE**



Monsieur Roger Charpentier, président du Comité Oratoire du Jeune Commerce invite tous les membres de la Chambre de Commerce à participer activement à l'oeuvre de son comité. Le prochain cours aura lieu jeudi prochain le 19 octobre à la Salle St-Jean l'Évangéliste. A cette occasion, une nouvelle méthode éprouvée par le cours de Sherbrooke sera mise à l'essai et le président du Comité promet plus d'intérêt et plus d'entraînement que jamais. L'invitation n'est pas faite seulement aux membres mais aussi bien à leurs épouses ou leurs amis ainsi qu'à toute personne intéressée par les Cours Oratoires.

**Funérailles de Mme Jean-Baptiste Corbeil**

En l'église paroissiale de St-Marc de Coaticook ont eu lieu ces jours derniers les imposantes funérailles de Mme Jean-Baptiste Corbeil, décédée à l'âge de 85 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé J. T. Michaud, curé de la paroisse qui chanta également le service solennel. La Messe de requiem a été rendue par la chorale de la paroisse. A l'Orgue Mme Damien Caron.

Les porteurs de la dépouille mortelle étaient MM. Syl. Gagné, Adrien Gagné, Raoul Gagné, Fernando Hébert, Joseph Hébert, Urbain Hébert, petits-fils de la défunte. Mmes George Roussel, Wilfrid Fournier, Hector Charron et Philippe Bolduc, dames de Ste-Anne, portaient les rubans. La bannière de la Société des Dames de Ste-Anne à laquelle la défunte appartenait, était dans le sanctuaire. La quête fut faite pendant le service, par Mmes Georges Roussel et Wilfrid Fournier. La défunte laisse dans le deuil, ses onze enfants, dont huit garçons et trois filles. MM. Joseph Corbeil, Alvida Corbeil, Isidore Corbeil, Xavier Corbeil, Jean Corbeil, Georges Corbeil, Elard Corbeil de Valleyfield et Eddy Corbeil. Ses belles-filles, Mmes Jos. Corbeil, Alvida Corbeil, Isidore Corbeil et Elard Corbeil. Ses filles Mmes Eustache St-Onge de Berlin, Mme George Beaulieu (Antoinette) Mme Wilfrid Lavoie (Albertine) de Valleyfield. Ses gendres MM. Georges Beaulieu, M. Wilfrid Lavoie et Eustache St-Onge. Elle laisse également quarante sept petits enfants, dix arrière-petits-enfants, fants, dix arrière-petits-enfants, sœurs et beaux-frères, neveux et

*Economiques - commodes - délicieux*

**SACS DE THÉ "SALADA"**

nièces.

Les funérailles étaient sous la direction de Monsieur Isidore Villeneuve. L'inhumation au cimetière de St-Edmond.

A la famille en deuil, la direction du journal offre ses plus sincères condoléances.

**Dixville et son assemblée mensuelle du Cercle de l'U.C.C.**

Une intéressante réunion groupait lundi soir une vingtaine de membres de notre cercle local. On

fit une revision des comités d'art culinaire, d'arts ménagers, de couture, et du comité récréatif, proposant que chacune fasse sa petite part pour faciliter la tâche des membres de ces différents comités afin qu'elles puissent conduire à bonne fin le programme qu'elles sont désireuses de tracer.

Il fut aussi grandement question de la formation d'équipes d'étude, mais ce projet ne semble pas très bien compris de toutes. D'autres sont sceptiques à ce sujet, tandis qu'un certain nombre manifestent de l'enthousiasme. Espérons que nous pourrons donner suite à ce projet de former des équipes d'étude puisqu'elles donnent des résultats si intéressants partout où elles sont organisées.

**Ça se passa en NOVEMBRE**

- 8** 1942-RICHARD COMPTE SON PREMIER POINT DANS LA L.N.H., AU FORUM
- 10** 1871-WILFRID LAURJER FAIT SON PREMIER DISCOURS À LA LÉGISLATURE DU QUÉBEC
- 12** 1913-LE CLUB DE L'AUTO MOBILE SUGGÈRE QU'ON ÉMETTE DES PERMIS SPÉCIAUX AUX AUTOMOBILISTES CAPABLES DE RÉPARER LEURS VOITURES.
- 14** 1913-INSTITUTION DU MINISTÈRE DE LA VOIRIE DU GOUVERNEMENT PROVINCIAL

**Rappels historiques... une série offerte par**

**Molson's**  
LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

73, RUE CHILD

**PHARMACIE COATICOOK**

Louis Abdalla B.Ph., L.Ph.

PRESCRIPTIONS DE TOUS GENRES REMPLIES AVEC SOIN — LIVRAISON GRATUITE.

TEL : 388

**Carnet social**

Mlle Cécile Charest était de passage à Montréal en fin de semaine.

★

Mlle Madeleine Gauthier de Québec était de passage chez ses parents M. et Mme Edouard Gauthier.

★

M. Edgar Dolin de l'île du Prince Edouard étudiant au séminaire St-Charles Borromée était de passage chez M. François Marcoux à l'occasion du congé de la Toussaint.

★

M. et Mme Gilbert Germain visitaient des parents et des amis à Québec dernièrement.

★

M. Jean-Marie Lemarler était de passage à Victoriaville où il visitait des parents et des amis.

★

Mlle Thérèse Bouchard de Montréal était en visite chez ses parents M. et Mme Donat Bouchard.

★

M. Armand Samson était de passage en notre ville où il visitait son frère le Dr G. Albert Samson.

★

Mme Conrad Caron est en vacances chez ses parents M. et Mme Isidore Villeneuve après avoir fait un long séjour aux îles de la Madeleine.

★

A l'occasion du congé de la Toussaint de nombreux étudiants et étudiantes sont venus passer quelques jours à leur foyer: Daniel Péloquin, François et Jacques Marcoux, Donald Groleau, Raymond Perron, Marcel Laperle du Séminaire St-Charles Borromée, Guy Fréchette étudiant au collège d'Arthabaska, J. P. Daigle étudiant au collège St-Laurent de Montréal, Robert Audet et André Breault étudiants au collège de Victoriaville, Raymond Lemieux, Denis Marcoux, étudiants de l'Université de Montréal et Réal Favreau, Mlle Claudette Dallaire, Jeannine Cameron, étudiantes au couvent de Stanhope, Raymonde Bissonnette, étudiante à l'école Normale Marguerite Bourgeois de Sherbrooke, Madeleine Carboneau, étudiante au Mont-Notre-Dame, M. Paul Marcoux de Québec était de passage en notre ville où il a visité ses parents M. et Mme Aimé Marcoux.

★

M. Robert Corbeil a quitté notre ville pour Chibougamou où il a été permuté à une succursale de la Banque de Commerce.

★

**Carnet Social de St-Marc**

Prompt rétablissement à Mme Adélar Guay qui est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke.

★

M. et Mme Raymond Guay et leur bébé en visite chez M. Avila Brouillard et autres parents.

★

Mlle Aurore Beaulieu passe une quinzaine de jours à Magog chez M. et Mme Gérard Fournier.

★

Prompt rétablissement à Mlle Claudette Lemay qui est hospitalisée à St-Vincent de Paul de Sherbrooke.

★

Mme Joseph Caron de passage à Sherbrooke par affaires.

★

M. et Mme Jean-Charles Chartier et leur fille de Montréal passent quelques jours ici pour assister aux funérailles de Mme Roland Chartier.

**Etat civil de la paroisse St-Jean l'Evangeliste**

**BAPTEMES**

**Septembre**

4 — Marie-Francine, née le premier du courant, fille de Léopold Breault Journalier, et de Cécile Sage, de cette paroisse. Parrain: Florian Dubé, Marraine: Jeannette Sage, son épouse, de St-Edmond, oncle et tante de l'enfant.

4 — Marie-Germaine-Diane, née le premier du courant, fille de Georges Bergeron, camionneur, et de Jacqueline Bérubé de cette paroisse. Parrain: Eugène Bérubé, Marraine: Germaine Ménard de cette paroisse, grands-parents de l'enfant.

7 — Marie-Laurence-Johanne, née le six du courant, fille de Patrice Côté et de Anne-Marie Bellavance, de cette paroisse. Parrain: Louis Hébert, Marraine: Laurence Côté, oncle et tante de l'enfant, de St-Edwidge.

13 — Marie-Nicole-Lise-Hélène, née en ce jour à l'Hôpital de St-Luc de Montréal, fille de Roland Laroche, gérant, et de Rachel Grenier de cette paroisse. Parrain: Claude Duquette, oncle de l'enfant, de cette paroisse. Marraine: Nicole Généreux de St-Nicolas.

16 — Joseph, né le même jour, fils de Herménégilde Inkel et de Jeanne-D'Arc Pouliot, de cette paroisse. Marraine: Thérèse St-Louis.

17 — Marie-Louise-Nicole, née le onze du courant, fille de Paul-Emile Moreau et de Cécile Houle, de cette paroisse. Parrain: Roger Moreau, frère de l'enfant. Marraine: Marie-Paule Houle, tante de l'enfant.

**MARIAGE**

3 — Réal Robinson, manufacturier, de meubles de St-Marc de Coaticook, a épousé Lorraine Bouchard de cette paroisse.

**SEPULTURES**

17 — Joseph Inkel, fils de Herménégilde Inkel et de Jeanne-D'Arc Pouliot, décédé à l'âge de un jour. Inhumation au cimetière de St-Edmond.

22 — Elphège Bussière de cette paroisse, époux de Louise Lavoie, décédé le dix-neuf du courant, à l'âge de soixante-et-dix ans et onze mois. Inhumation au cimetière de St-Edmond.

**Carnet Social Saint-Herménégilde**

M. et Mme Pierre Lebel et leurs enfants se rendaient à Granby assister au mariage de leur cousin M. Léandre Lalonde.

★

M. et Mme Antonio Tremblay de passage chez leurs parents M. et Mme Henri Tremblay.

★

M. Lucien Gosselin est retourné à l'Ecole Noé Ponton pour sa deuxième année d'Agriculture.

★

M. et Mme Alcide Dupuis de Montréal et M. et Mme Ephrem Perras de Val d'Or visitaient les familles Louis Pelletier et Joseph Pelletier la semaine dernière.

★

M. et Mme Pierre Bélanger de Montréal de passage parmi les familles Nadeau et Bélanger.

★

M. et Mme Adjunor Tremblay de Montréal visitaient leurs parents en fin de semaine.

★

M. et Mme Armand Charest de Coolbrook Vt. chez sa soeur Mme Antoine Robert.

★

Mme Clovis Dupuis conduisait son garçon Guy à l'Ecole Noé Ponton de Sherbrooke mardi dernier.

**Soirée Anniversaire**

Coaticook. — Une soirée créative eut lieu à la résidence de M. Eusèbe Chouinard dimanche le huit novembre à l'occasion de la fête d'anniversaire de naissance de M. Jules Bilodeau Junior. Plusieurs parents et amis étaient présents. Quelques cadeaux lui ont été offerts, suivis d'une boîte surprise. Il y eut du chant et de la musique, ainsi que d'autres divertissements. Quelques parties de cartes furent jouées et des prix ont été distribués aux gagnants.

Parmi les invités on remarquait M. et Mme Jules Bilodeau Junior, M. Roland Lemerise, le musicien de la soirée. M. et Mme Edmond Roy, M. et Mme Armand Turcotte, M. et Mme Ovilla Bilodeau de St-Isidore d'Auckland, M. et Mme Georges Laroche de Johnville, M. et Mme Camille Bergeron, M. et Mme Jules Bilodeau, père, M. et Mme Jos. Bilodeau, M. et Mme Roland Sylvain, M. et Mme Emile Bilodeau, M. et Mme Eusèbe Chouinard, M. et Mme Léandre Roy, M. Léopold Chouinard, M. Renald Roy, Mlle Anne-Marie Turcotte, Mme René Roy.

Un goûter fut servi à la fin de la soirée et tous se séparèrent, gardant un agréable souvenir de cette soirée.

**Décès et funérailles de Mme L. D. R. Chartier Au comité oratoire**

Nous avons le regret d'apprendre le décès de Madame Roland Chartier, (née Laetitia D'Amour), à sa demeure, samedi dernier le 7 novembre 1953 à l'âge de 56 ans et 10 mois.

La défunte laisse son époux Monsieur Roland Chartier, ses fils Marie-Louis, Paul-Emile, Jean-Claude Chartier, ses filles Mesdames Jean Chagnon (Cécile), Yvan Corriveau (Pauline) et Mademoiselle Rolande Chartier.

En outre elle laisse ses brus, Mesdames M. L. Chartier (Dorothée Cameron) P. E. Chartier (Lucienne Lafaille), six petits enfants, Michel, Louise, Pierre et Céline Chartier, Jacques et François Chagnon, sa soeur Mme J. B. Isabelle (Marie D'Amour) ses frères Messieurs Joseph, Alphonse, Calixte, Ludger, René et Adélar D'Amour. Mme veuve L. Chartier, grand'mère, ses belles-soeurs, Mlle Eliane Chartier, la Révérende Soeur St-Jean de Brébeuf, Mme A. Robert, Mme C. Morin, ses beaux-frères Messieurs J. C. Chartier et E. Cloutier ainsi que nombre de neveux et nièces.

Le service eut lieu en l'Eglise St-Jean l'Evangeliste, mardi le 10 novembre à 9.00 hres. Le deuil était conduit par Monsieur J. H. Rousseau et les porteurs étaient tous des neveux de la défunte soient Messieurs Jean et Luc Morin, Roland et Henri Vaillancourt, Lucien et Fernand Isabelle.

La levée du corps a été faite par Monsieur le Chanoine Léon Lemay et le service funèbre chanté par Monsieur l'abbé Laurent Corriveau assisté de M. l'abbé Pouliot et de M. l'abbé Houle comme diacre et sous-diacre. Un grand concours de parents et d'amis avaient tenu à rendre un dernier hommage à la défunte dont plusieurs officiers de douanes et d'immigration ainsi que quelques membres de la police montée, tous compagnons de travail de Monsieur Chartier.

A la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances.

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

**Convocations**

Assemblée, pour mercredi soir le 18 novembre prochain pour les Dames de l'U. C. F. de Barnston en la salle paroissiale à 8.00 hres p.m. Réunion annuelle des Amicalistes du Couvent de la Présentation. Toutes les anciennes sont cordialement priées d'être présentes.

**Grand souper à la dinde à la salle St-Marc**

C'est dimanche le 15 novembre à partir de 5 heures p.m. que l'on pourra se régaler à la dinde à la Salle paroissiale de St-Marc de Coaticook. Le prix du billet n'est que de \$1.00. Tout le monde est cordialement invité.

**Premier prix**

Un jury américain vient de décerner son premier prix à la brasserie Dow Kingsbeer, pour l'étiquette ultra-moderne appa-



raissant maintenant sur les bouteilles de Kingsbeer.

Il s'agissait du concours de "National Package Designs Awards" de l'année 1953. Kingsbeer a remporté la victoire sur 192 concurrents pour la meilleure étiquette renouée.

Le premier prix fut remis à la brasserie locale le 21 octobre dernier au cours d'un banquet donné à New-York.

C'est au mois de juin, que Kingsbeer mit sur le marché ses nouvelles étiquettes ultra-modernes, formées en feuilles d'aluminium, mettant en relief le célèbre "K", sur fond bleu royal.

**Théâtre OPÉRA Coaticook**  
DIM. LUN. MAR.  
15 - 16 - 17 novembre

**LE ROI DU RIRE FERNANDEL**

en programme double avec  
**"OPERATION DANS LE PACIFIQUE"**  
(version française)  
avec : John Wayne, Patricia Neal  
Tu m'as sauvé la vie : 7.00 hres et 10.40 hres.  
Opération dans le Pacifique : 8.55 hres

**MER. JEU. VEN. SAM.**  
18 - 19 - 20 - 21 novembre

**TREASURE OF THE GOLDEN CONDOR**  
TECHNICOLOR  
CORNEL WILDE CONSTANCE SMITH

en programme double avec  
**"DANGEROUS CROSSING"**  
avec : Jeanne Crain, Michael Rennie  
Dangerous Crossing : 7.00 hres et 10.15 hres  
Treasure of the Golden Condor : 8.40 hres

## La Société Médicale de Chicoutimi s'oppose à la chiropratique

LA SOCIÉTÉ MÉDICALE

Chicoutimi - Lac St-Jean

Laterrière, 21 octobre 1953

Lors de la dernière séance de la Société Médicale de Chicoutimi-Lac St-Jean, la résolution suivante proposée par le Dr Gérard Caron et secondée par le Dr Sylvio Leblond, fut adoptée à l'unanimité de l'assemblée:

"Les médecins qui composent notre Société Médicale s'opposent fermement à ce que la Législature de Québec permette aux chiros d'exercer la Chiropratique, dans les conditions actuelles de leur enseignement. Nous n'empêchons personne d'entrer dans nos écoles de Médecine, de se faire recevoir médecin, puis de pratiquer la médecine. D'autre part, nous avons reçu de l'Etat une charte qui nous oblige de défendre la santé publique. A cet égard, nous nous opposons de toutes nos forces aux demandes des chiros. Comment compren-

dre que ces individus refusent de se faire recevoir médecins avant de se déclarer spécialistes dans le massage de la colonne vertébrale, manipulation effectuées sans diagnostic préalable, sans recherche de causes infectieuses de la plupart des maladies. Une telle pratique amènerait des méfaits tels que: aggravation sans espoir des maladies curables à leurs débuts, semence de contagion, menace d'épidémie, retard irréparable apporté à une opération, mort par manque de médication ou sérum, etc. . . ?

"Ayant appris que votre Gouvernement a promis aux chiropraticiens une loi conférant la reconnaissance officielle à leur pratique, il est de notre devoir de nous opposer par tous les moyens à ce geste."

"Nous appuyons de toutes nos forces la Fédération des Sociétés Médicales de la province de Québec et le Collège des Médecins et Chirurgiens de la P. Q. Si la pratique médicale peut être réduite à des manipulations aussi simples que celles de la colonne vertébrale, à quoi servent les exigences des Universités vis-à-vis les Facultés de Médecine ? Si un tel projet devait se réaliser, que deviendrait votre propre Ministère de la Santé ? Et pourquoi les recherches sur le cancer, sur le diabète, sur la tuberculose, etc. . . ? Encore une fois, les membres de notre Société s'opposent fermement à un tel projet"

Georges Coté, M. D.  
Secrétaire

## 'Vieux à 40, 50, 60?' - Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. Essayez de vous "remonter" avec Ostrex. Contient le tonique contre cette faiblesse, cette sensation d'épuisement causée seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes qualifient de "vieillesse." Format d'essai, 60c seulement. Essayez aujourd'hui même les comprimés-toniques Ostrex pour nouvelle vigueur et cette sensation d'avoir rajeuni de plusieurs années. Toutes pharmacies.

## Servez du Coke chez vous... facilitez l'hospitalité

Vous savez que les invités apprécient la saveur délicieuse et inégalée du Coke. Vous savez que vous servez ce qu'il y a de meilleur... ils le savent aussi. Servez-le glacé, dans la bouteille.



6 Bouteilles par Carton 36¢  
Comprenant Taxes Fédérales Plus Dépôt 2¢ Par Bouteille

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Life

J. H. BRYANT LTD.

34, rue Cherbourg. Tél. 3-3633 Sherbrooke, P. Q.

"Coke" est une marque déposée

## DISCOURS DU CARDINAL SPELLMAN À BRUXELLES

Précisions sur le "McCarthyisme" et les Rosenberg L'attitude valable des Américains dans la lutte contre le communisme.

BRUXELLES (C. C. C.) — En revenant de Rome, où il assista à la bénédiction par le Souverain Pontife du nouveau Collège Nord-Américain, S. E. le cardinal Spellman fit une conférence à Bruxelles, devant l'élite de la capitale, à la tribune des "Grandes Conférences Catholiques". On trouvera ici une traduction des passages où Son Eminence défend l'attitude des Américains dans leur lutte contre le communisme et répond aux critiques à propos de l'exécution des Rosenberg.

"A en juger par le ton hystérique de la critique, on imaginerait qu'il n'est plus possible, en Amérique, de conserver sa réputation. Rien ne pourrait être plus éloigné de la vérité. Nous sommes encore un peuple libre qui chérit la liberté. Aucun Américain non contaminé par le communisme n'a perdu sa bonne réputation par suite des audiences du Congrès sur les agissements anti-américains.

"Toutefois, il se trouve plusieurs individus qui se sont gravement compromis par un refus catégorique de déclarer s'ils sont ou ont été communistes. Il m'est impossible de comprendre pourquoi un Américain devrait refuser de se déclarer libre d'affiliation communiste, sauf s'il a quelque chose à cacher. En ce cas, il mérite d'être tenu pour suspect, car il constitue une menace pour la liberté de notre pays, qui a été acquise à un prix trop grand pour qu'on la perde à la légère. Rien n'autorise à douter des objectifs que poursuivent les communistes. L'histoire de la perfidie communiste dans tout l'univers est tragique, et la subjugation d'un pays après l'autre par ce mouvement s'inscrit sur une page bien sombre.

"Notre Gouvernement des Etats-Unis serait extrêmement naïf s'il ne prenait pas toutes les mesures nécessaires pour préserver sa propre existence. Il a le droit de connaître le genre d'hommes qu'il emploie. Il a le droit de s'attendre que ses citoyens n'aient pas un loyalisme divisé. Le communiste a un loyalisme ainsi divisé et il a donné d'abondantes preuves de la perfidie qu'engendre un loyalisme ainsi divisé. Nous avons vu comment il attend l'heure d'agir; il utilise tous les mots et toutes sortes d'hommes libres dans le seul dessein de masquer la méchanceté de ses intentions jusqu'à ce que se présente à lui une telle occasion de trahison. Nous n'entendons pas, aux Etats-Unis, lui fournir cette occasion, si nous pouvons y mettre obstacle.

"Les enquêtes du Congrès sur les agissements communistes aux Etats-Unis ne résultent pas d'une lubie de législateur insensé.

De puissants motifs militent en faveur de ces enquêtes et nous remercions Dieu de ce qu'elles ont commencé tandis qu'il est encore temps de prendre des mesures à ce sujet. Dans trop de cas, on s'est rendu compte trop tard des intrigues communistes. Les cris et les protestations angoissées contre le "McCarthyisme" ne dissuaderont pas les Américains de leur désir de voir les communistes dévoilés et débusqués de leurs positions où ils peuvent exécuter leurs plans néfastes. Si le prestige des Etats-Unis va souffrir en Europe du désir compréhensible que nous avons de garder notre libre société à l'abri de la subversion communiste, eh bien! cela semble plus une censure des normes européennes d'honneur et de patriotisme qu'un blâme des nôtres. Une ironie particulière pour les Américains se dégage des rapports où l'on publie que la Yougoslavie s'inquiète fort

du "McCarthyisme" aux Etats-Unis. Et cela d'un pays qui prive son cardinal-primat de tout moyen de communication; d'un pays qui a soumis ses évêques et ses prêtres à des sévices et à un terrorisme généralisé; cela d'un pays qui a intimidé et menacé continuellement ceux qui ne voulaient pas partager ses conceptions sur le totalitarisme; cela d'un pays de tyrans et d'esclaves; cela d'un pays dont le dictateur menace aujourd'hui la paix du monde."

— Le cas Rosenberg —  
"Une autre question qui a suscité des critiques contre les Etats-Unis dans bien des pays d'Europe a été la façon dont cette république a résolu le cas Rosenberg. En l'occurrence, aucune excuse, nul mot d'atténuation ne sont nécessaires.

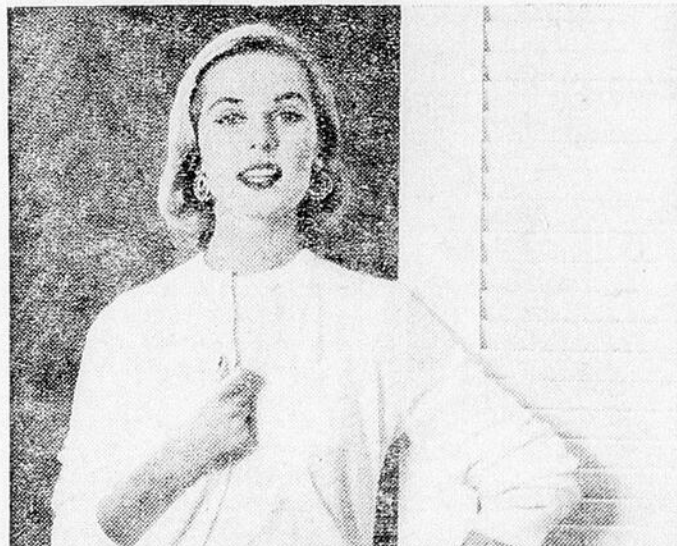
"Les Américains croient dans un gouvernement par la loi. Leurs tribunaux sont accessibles à tous, même aux traités. On ne recourt pas aux procès truqués, à la torture, mentale et physique, pour tenter d'obtenir des déclarations de culpabilité. Certes, c'est une des ironies pathétiques de notre temps

que les mêmes gens qui ont si sommairement expédié leurs propres ressortissants par un coup de fusil et sans nul procès aient tellement réussi à déclencher une protestation universelle contre la justice américaine dans le cas Rosenberg. Et pourtant quels sont les faits en ce cas? Les Rosenberg ont reçu toute protection que permettent les rouages de la justice dans la démocratie américaine.

Par le vote unanime des douze jurés, ils ont été trouvés coupables d'espionnage et d'avoir transmis les secrets des bombes atomiques aux ennemis des Etats-Unis. La sentence de mort prononcée contre eux par le juge fédéral Irving R. Kaufman a été considérée plusieurs fois par la Cour d'appels aux Etats-Unis et elle a été confirmée.

"Le cas a été soumis à maintes reprises au plus haut tribunal des Etats-Unis et chaque fois le verdict primitif a été corroboré. On a exploré chaque formalité juridique pour sauvegarder les droits des Rosenberg à un procès équitable et, enfin, la clémence de l'exécutif a été promise s'ils voulaient tout révéler leurs agissements d'espions. Ils ont refusé et la sentence de mort a été invoquée. Si le sentiment devait renverser les exigences de la justice en ce cas, alors que faudrait-il dire au sujet de tous ces soldats américains qui ont trouvé la mort sur les collines (A suivre en page 2)

## Les reportages C-I-L



BONNE NOUVELLE, MESDAMES! Voici enfin des chandails qui ne rétréciront pas!... Mais cela n'est qu'un des avantages que l'"Orlon" confèrera aux chandails: ils auront aussi la douceur du duvet, garderont mieux leur forme et se laveront avec une facilité incroyable. L'"Orlon" apportera également des propriétés nouvelles et intéressantes à d'autres vêtements: les robes seront chaudes mais légères, les jupes plissées garderont leurs plis et les vêtements d'hiver se défroisseront rapidement.

\*Marque de commerce de la fibre acrylique de Du Pont.



LE ROUGE PAGEANT, le gris Château et le jaune Héraut: trois des neuf teintes riches et ravissantes que vous offre la gamme des couleurs "Couronnement" de la peinture murale "Speed-Easy Satin" de la C-I-L. Voilà une peinture à base de caoutchouc qui s'applique aisément (au pinceau ou au rouleau), ne dégage aucune odeur de peinture, et sèche en 30 minutes, en donnant une surface lisse et satinée.

### Le saviez-vous?

Un moyen facile et rapide d'enlever la poussière des tapis d'escaliers est de les frotter avec une éponge cellulosique humide.



CANADIAN INDUSTRIES LIMITED • MONTRÉAL

# LE CANADA SE PRÉPARE À FAIRE FACE AUX DÉSASTRES

VI

## L'A. B. C. DES ENGINES DE LA GUERRE MODERNE

Les Canadiens qui organisent la défense du front domestique nous rappellent que l'ABC des engins de guerre moderne est loin d'être simple. Seuls les grands savants le comprennent entièrement. Mais les symboles eux-mêmes ne comportent nul mystère. ABC, appliqué aux engins mortels signifie atomique, biologique et chimique.

On a déjà décrit, dans cette série d'articles, les engins atomiques, leur puissance et leurs particularités. Tout le monde sait que le Canada se prépare à se défendre contre une attaque atomique possible: une bonne partie des conseils que les gouvernements donnent à la population supposent que nos villes peuvent devenir les cibles sur lesquelles tomberont de nouveaux et puissants genres d'explosif — la bombe à hydrogène même, plus dévastatrice, dit-on.

En même temps, les autorités de la défense civile ne veulent pas que les Canadiens oublient d'autres menaces du temps de guerre, pas plus qu'elles ne veulent qu'ils s'imaginent que tous ces préparatifs ne sont faits qu'en prévision de la guerre. Non seulement établissons-nous des services qui sont en mesure de parer aux méfaits de l'ennemi; mais ces services pourront aussi servir contre les désastres causés par les éléments naturels et qui peuvent survenir

dans les endroits les plus civilisés et les mieux organisés. En outre, nous devons tenir compte d'autres actes hostiles qui, si l'on ne les prévoit pas et si l'on ne se met pas en garde contre eux, peuvent éventuellement nous causer autant de tort que n'importe quelle bombe atomique ou à l'hydrogène.

### ARMES BIOLOGIQUES

Le recours aux microbes, aux toxines, etc., — c'est là ce qu'on entend par guerre biologique — n'est nullement chose nouvelle. De fait, tout le long de son histoire, l'humanité a soutenu une guerre biologique. C'est cette guerre que vous combattez quand vous luttez contre la maladie. La destruction des mouches, l'arrosage des terrains de reproduction des moustiques, la lutte contre les insectes ou plantes nuisibles aux moissons — tout cela a pour but de prévenir la dissémination de la maladie, la destruction de nos vivres et la pollution de nos approvisionnement d'eau. Sans ces précautions, la maladie aurait tôt fait de balayer le pays, d'y anéantir toute vie.

Le traitement de l'eau potable dans les villes la protection des pompes et puits à la campagne, l'enlèvement des déchets et la disparition des taudis, sans oublier une constante vigilance contre des porteurs de maladies comme les rats, sont là autant de mesures de défense civile auxquelles nous sommes si habitués que nous sommes parfois portés à oublier combien ces mesures sont indispensables à notre survivance même.

En temps de guerre, des agents de l'ennemi pourront tenter de bouleverser ces services. Par conséquent, nous disons les autorités de la défense civile, les Canadiens, en tous lieux, devraient, si la guerre menace, redoubler d'attention et maintenir de hautes normes sanitaires. Tandis que les services municipaux verront à ce qu'il n'y ait pas de sabotage de l'eau des aqueducs, ni de la manutention des vivres, etc., les cultivateurs seront aux aguets afin de découvrir les premiers signes d'infestation générale des moissons ou de pollution des rivières, des étangs, etc. qui leur fournissent l'eau nécessaire à leurs moissons, leur bétail et aux membres de leurs familles.

### AGENTS CHIMIQUES

La guerre chimique présente un autre danger dont nous sommes avertis. Tous les Canadiens sont au courant des attaques aux gaz lancées pendant la première guerre mondiale et des nombreuses morts causées en temps de paix par l'échappement accidentel de vapeurs délétères provenant d'usines qui manipulent des substances très toxiques. En semant dans l'atmosphère des substances mortelles, ainsi qu'en corrompant notre eau et nos vivres avec des poisons chimiques, un ennemi qui dispose d'un nombre suffisant de saboteurs et de matériel disséminés dans tout le pays, pourrait bouleverser la vie nationale.

Ici encore, les mesures de précaution modernes, comme la filtration de l'eau, l'analyse de l'air, etc., nous permettent d'espérer que de tels risques seront tôt découverts et que nos savants sont prêts à en parer les premiers coups, si jamais ils se manifestent.

Le citoyen ordinaire peut aider, disent les autorités, en signalant toute action suspecte ou toute tentative manifeste de sabotage des utilités publiques. Les employés et les ouvriers des usines savent en

général qu'il faut en tout temps veiller d'une manière spéciale à prévenir les accumulations dangereuses de vapeurs et autres substances nuisibles utilisées dans certaines opérations industrielles. Sous la menace de la guerre, ils doivent être, ainsi que nous tous, deux fois plus vigilants.

## Etes-vous un bon père ?

Questionnaire gracieusement fourni par Mlle Simone Venet notre jardinière d'enfants.

Les pères d'autrefois étaient souvent solennels, intimidants, parfois même terrifiants; leur autorité était indiscutable.

Aujourd'hui, on rencontre trop de pères, qui veulent avant tout avoir la paix. Ils travaillent dur pour leurs enfants, c'est à la mère, disent-ils, de les élever, et ils ne veulent pas d'histoire.

"A toi de te débrouiller" déclarent-ils à leurs épouses qui auraient cependant bien besoin de leur appui.

Si vous n'appartenez (ce que je souhaite) ni à l'une, ni à l'autre de ces deux catégories, êtes vous vraiment un bon père ?

1) Si vous gâchez vos enfants en estimant que rien n'est trop beau ni trop cher pour eux, vous n'êtes pas un père raisonnable.

2) Chaque fois qu'il y a lieu de punir ou de réprimander, le faites-vous? Si oui, vous êtes un bon éducateur.

3) Vos enfants ont-ils très peur de vous? votre retour à la maison est-il redouté?

Vous êtes dans ce cas un père croque-mitaine.

4) Oubliez-vous d'aller embrasser un de vos enfants, ainsi que vous le lui avez promis?

Vous êtes un père indifférent ou distrait, mais attention! des distraction peuvent décevoir dangereusement le coeur de votre enfant.

5) Acceptez-vous tout de l'un de vos enfants et ne supportez-vous rien de l'autre?

Vous êtes un père injuste.

6) Donnez-vous tort à votre femme devant vos enfants?

Vous êtes un père imprudent et maladroit.

7) Savez-vous jouer avec vos enfants?

Non? alors apprenez.

8) Vous plaisez-vous en leur compagnie? Attendent-ils avec impatience votre retour?

9) Ont-ils confiance en vous?

10) Etes-vous pour eux un modèle?

Réfléchissez et tâchez de devenir un bon père, si vous ne l'êtes déjà...



Monsieur L. P. "Phil" L'Homme qui vient d'être nommé Ingénieur en charge de la Distribution à la compagnie Southern Canada Power. Monsieur L'Homme, diplômé de Polytechnique, succède à Monsieur Rodolphe Meloche décédé récemment.

## Nominations par la Brasserie Brading Limitée



Guy Normandin R. A. Cauley Roland Ouellette

Monsieur C. A. Snowdon, président, annonce la nomination de Monsieur Guy Normandin comme gérant de la Brasserie Brading Limitée et gérant des ventes pour Montréal. Les nominations de Monsieur R. A. Cauley comme gérant de la publicité de la Brasserie Brading Limitée pour la province de Québec, et de Monsieur Roland Ouellette comme assistant gérant des ventes pour Montréal, sont aussi annoncées.

## Nomination de M. Jean-Marie Beaudet à Radio-Canada

Ottawa, le 10 novembre 1953. — M. Charles Jennings, directeur des programmes à la Société Radio-Canada, annonce la nomination de M. Jean-Marie Beaudet au poste de directeur de la production et des projets d'émissions (radio et télévision) à Radio-Canada. M. Beaudet quittera Montréal dans un avenir rapproché pour aller exercer ses fonctions à Ottawa.

Depuis plusieurs années l'un des musiciens et chefs d'orchestre les plus en vue au Canada, M. Beaudet occupa divers postes importants à Radio-Canada de 1937 à 1947. Il fut d'abord directeur des programmes pour la région du Québec, puis directeur musical pour tout le Canada et directeur du réseau Français et, finalement, représentant pour la région du Pacifique. En 1947, il quitta Radio-Canada pour consacrer tout son temps à la musique; dès lors, il acquit une réputation internationale comme pianiste de concert accompagnateur, professeur et chef d'orchestre.

Né à Thetford Mines dans la province de Québec, M. Beaudet fit ses études au Collège de Lévis et obtint son baccalauréat au Séminaire de Québec. En 1929, il reçut le Prix d'Europe pour la province de Québec qui lui permit d'étudier pendant trois ans au Conservatoire international de Paris. De retour au Canada, il parcourut le pays, invité des orchestres symphoniques de Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver, des Festivals de Montréal, des représentations du Metropolitan Opera en tournée et d'innombrables concerts donnés à Radio-Canada.

Au cours de toutes ces représentations canadiennes autant qu'à des concerts dirigés à Londres, Paris et Prague, M. Beaudet s'est toujours fait le propagandiste de la musique canadienne. Tout récemment, il est revenu d'un voyage d'étude d'un an en France qu'il avait pu effectuer grâce à une bourse de la Société royale du Canada.

Le poisson du Canada est renommé dans beaucoup de parties du monde, où on le regarde comme un plat de choix. Notre abondance de poisson fournit une nourriture excellente. Les Canadiens devraient puiser davantage à cette excellente source d'alimentation.

Une femme de profession qui projette un voyage en Europe

recevra \$4,384

Une femme de profession de Toronto, âgée de 30 ans, prépare déjà le voyage de trois mois qu'elle fera en Europe lorsqu'elle prendra sa retraite. Elle a pris un plan d'épargne systématique de la Confederation Life.

Pour seulement \$10 par mois, ce plan lui assure \$4,384 à l'âge de 60 ans. De plus, sa police contient la clause d'invalidité. Si, à la suite d'un accident ou d'une maladie, elle devenait totalement invalide avant l'âge de 50 ans, cette clause spéciale garantirait ses contributions de \$10 par mois tout le temps qu'elle sera invalide, jusqu'à ce que sa rente soit payable.

Avez-vous besoin d'un plan d'épargne systématique qui protégera votre avenir, quoi qu'il advienne? Votre représentant de la Confederation sera heureux de vous fournir tous les détails nécessaires.

PROTÉGEZ CEUX QUE VOUS AIMEZ — ...consultez la

# Confederation Life

ASSOCIATION

Pour renseignements complets, appelez:

LUCIEN HUOT, représentant

COATICOOK

"Goûtez à la joie de vivre" avec

## LA BIÈRE MODERNE

Quand vous vous détendez, détendez-vous avec Brading... la bière pour les "moments heureux"... brassée parfaitement, conservée parfaite par le procédé de brassage moderne de Brading.

# BRADING

LA BIÈRE À LA saveur parfaite

Visitez notre

"Salon Bleu"

le rendez-vous des Sportifs

HÔTEL CHILD

E. Garceau, prop.

Rue Child

Coaticook

L'ACTUALITÉ  
SPORTIVE

du  
PROGRÈS DE COATICOOK  
par  
JOE MORIN et R. JEAN-MARIE

Après vos activités sportives

Une endroit où vous pourrez  
refaire vos forces en man-  
geant une nourriture soute-  
nante.

REX CAFÉ

Frank Thibault, prop.

Rue Child

Coaticook

**Le Coaticook Textile domine aux quilles**

Le Coaticook Textile de Gerry Lefebvre a presque tout balayé sur son passage depuis le début de la saison pour dominer dans la ligue des petites quilles. Le Textile a pris 23 points sur un total possible de 24 pour établir ainsi un record de plusieurs années pour un début de saison, mais la lutte ne fait que commencer et Ray Girard qui pilote la jeune équipe de Fernand Riendeau aura son mot à dire bientôt.

Le Rex Café et le Child Hôtel qui ont joué de malchance de-

vraient se réinstaller et faire soupe chaude au Textile sous peu.

Les étoiles individuelles, depuis le début, n'ont été nul autre que Luigi Massariol et Ray Girard. Massariol a réussi 21 "pins" de plus que Girard pour une moyenne de 164.14 contre 163.10.

La recrue Daniel Bissonnette se signale également avec une moyenne de 154.12. Voici les meilleurs quilleurs, avec les records et la position des clubs jusqu'au 9 novembre.

MOYENNES (Hommes) LIGUE COMMERCIALE  
(au 31 octobre 1953)

	Pinfall	P. J.	Moyenne
1.—MASSARIOL, Luigi .....	2965	18	164.13
2.—GIRARD, Raymond .....	2944	18	163.10
3.—BISSONNETTE, Daniel .....	2784	18	154.12
4.—BOIVIN, Marcel .....	2769	18	153.15
5.—FOURNIER, Gérard .....	2748	18	152.12
6.—ARCHAMBAULT, Raymond .....	2261	15	150.11
7.—MICHAUD, Raymond .....	2587	18	143.13
8.—PIVIN, Renald .....	2446	17	142.15
9.—PELOQUIN, Raoul .....	1800	13	138.6
10.—BOIVIN, Denis .....	2459	18	136.11
11.—CAMERON, Alphonse .....	2447	18	135.17
12.—HOULE, Léo .....	2172	16	135.12
13.—GREGOIRE, Louis .....	2293	17	134.15
14.—LEFEBVRE, Gérard .....	2024	15	134.14
15.—PIVIN, Robert .....	2400	18	133.6
16.—GUIMOND, Robert .....	394	3	131.1
17.—CHAMPAGNE, Rémi .....	1288	10	128.8
18.—POULIN, Louis .....	2004	16	125.4
19.—MORIN, René .....	1114	9	123.7
20.—PELOQUIN, Bernard .....	1726	14	123.4
21.—FOURNIER, Renald .....	1721	14	122.13
22.—DUBE, Gilles .....	2170	18	120.10
23.—PIVIN, Normand .....	457	4	114.1
24.—CLOUTIER, André .....	339	3	113.
25.—BOIVIN, Gaston .....	739	7	105.4
26.—LAMONTAGNE, L. ....	303	3	101.
27.—LEBEL, Urbain .....	100	1	100.
28.—BEDARD, Fernand .....	258	3	86.

POSITION DES CLUBS

	P.j.	P.p.	P.c.	Pinfall	Pts
1.—COATICOOK TEXTILES ..	24	23	1	13,133	23
2.—RIENDEAU .....	24	13	11	12,463	13
3.—REX CAFE .....	24	7	17	12,238	7
4.—HOTEL CHILD .....	24	5	19	11,880	5

RECORDS

Plus haute partie simple : Luigi Massariol (Coaticook Textiles) : 230  
 Plus haut concours simple : Luigi Massariol (Coaticook Textiles) : 636  
 Plus haute manche d'équipe : Rex Cafe..... 800  
 Plus haut concours d'équipe : Coaticook Textiles ..... 2298  
 Par : Denis A. BOIVIN, secrétaire.

IL OBTIENT ENFIN  
SA CHANCE

Après avoir évolué pendant cinq saisons dans les ligues mineures professionnelles, Ray Gariépy ne semblait plus avoir beaucoup de chance de démontrer ce qu'il pourrait faire dans la ligue Nationale de hockey. Ce solide joueur de défense, qui a passé les trois dernières saisons avec les Bears de Hershey, a cependant tellement impressionné

l'instructeur Lynn Patrick du Boston au camp d'entraînement de cette année qu'il fut choisi pour commencer la saison avec les Bruins. Patrick déclara qu'il s'était plus amélioré qu'aucun autre des joueurs au camp d'entraînement. Malgré ses cinq ans dans les mineures, Gariépy n'est âgé que de 25 ans. Gariépy n'a pas froid aux yeux et aime bousculer, ce qui devrait le rendre très populaire à Boston.

**Les Flyers ont tenu une autre pratique**

Les Flyers ont tenu une autre pratique sur la glace de l'aréna de Sherbrooke et le pilote Phis Létourneau a déjà commencé le choix des joueurs qui formeront l'équipe l'hiver prochain.

Dans les buts, Maurice "Acrobate" Bernard et Jean-Nil Drollet se diviseront la tâche tandis qu'à la ligne bleue, on signale la venue d'un nommé Marcotte, Marcotte qui mesure 6 pieds et pèse 180 lb viendra prêter main forte à Elias, Ménard et Boivin. Hardrock Michaud ne sait pas encore s'il évoluera à la défense ou sur une ligne d'attaque car

Hardrock est un type des plus combattifs et qui lance très durement. A l'avant Létourneau est encore indécis quelque peu, mais il nous a affirmé que Descôteaux et Duplessis, deux joueurs aux environ de 170 lb et très rapides, seront mis sous contrat dans quelques jours. Regi Benoit, les frères Morin, André Cloutier, Joe Marcoux, Réal Beaulieu, Basile Thibodeau, Comptois et Réal Michaud sont les autres candidats en liste. Elias a été choisi le capitaine de l'équipe. Une autre pratique aura lieu ce soir le 13 et Létourneau pourra probablement choisir l'équipe qui jouera une exhibition le 20 novembre contre un club de Sherbrooke.

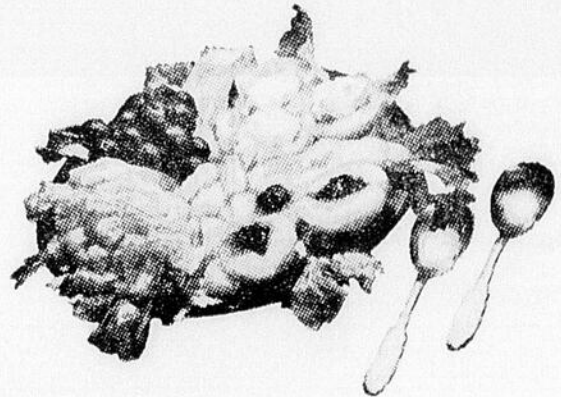
LES CANADIENS SONT FAVORIS

Les Canadiens de Montréal ont été choisis favoris pour terminer la saison en tête du classement

dans une enquête faite avant le début de la saison par le Hockey News, l'hebdomadaire de hockey. Les Canadiens ont reçu un total de 95 points, un de plus que les Red Wings de Détroit. Les Bruins de Boston ont été choisis comme troisième avec 66 points, un de plus que les Maple Leafs de Toronto. Les Black Hawks de Chicago ont été choisis pour la cinquième position et les Rangers de New York pour la sixième avec 35 et 25 points respectivement.

L'apparence contribue à rendre les jours d'école d'un enfant heureux et salubres. Si l'enfant est déjà habitué à se laver les mains et la figure, à se servir d'un mouchoir ou d'un tissu destructible, et à se tenir les habits boutonnés, il entrera à l'école avec un fondement de bonnes habitudes.

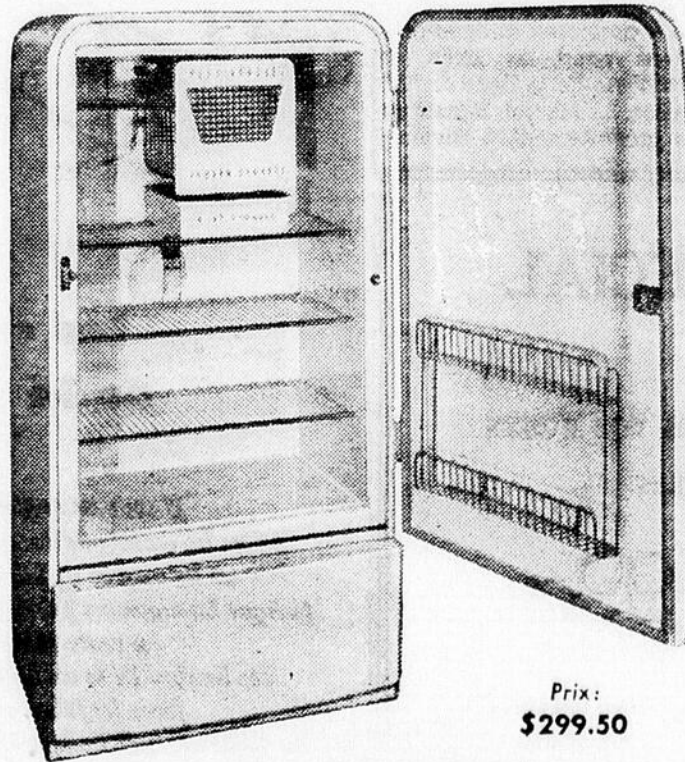
*Vous réussirez des salades et des desserts délicieux*



AVEC LE

RÉFRIGÉRATEUR

Westinghouse



(... et jamais de gaspillage)

Voici comment le réfrigérateur électrique Westinghouse vous aidera à préparer d'excellents repas. Sa température constante conservera à vos légumes, vos fruits, vos viandes — à tous vos aliments — leur fraîcheur première et toute leur saveur, même durant les plus chaudes journées d'été. Ainsi, grâce à votre Westinghouse, vous pourrez préparer des repas capables de ressusciter les appétits souvent défaillants de l'été.

De plus, votre réfrigérateur Westinghouse se paiera à même les importantes économies d'aliments qu'il vous permettra de réaliser. Voyez-le dès aujourd'hui.

Prix: \$299.50

"QUEBEC CEMENT"

Pour tous vos besoins de Ciment dans la Construction où les Réparations servez-vous toujours du "QUEBEC CEMENT"

Nos PRIX sont les plus BAS  
LIVRAISON RAPIDE

J. A. LALIBERTÉ

Marchand de Grain

Dixville

Tél : Coaticook 608-s-4



VOYEZ VOTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU...

APPARTIEN À SES ABONNÉS



## Une religieuse missionnaire de Coaticook libérée par les Chinois communistes

La famille de M. et Mme J. A. Dionne recevait mardi le 10 novembre une très heureuse nouvelle. Leur enfant, la Révérende Soeur Sainte Véronique (Jeanne Dionne) de la communauté de Notre-Dame des Anges, leur apprenait par lettre qu'elle avait été libérée par les communistes et qu'elle était en sécurité à Hong-Kong.

Soeur Sainte-Véronique, après six mois de surveillance très étroite, avait été incarcérée le 5 septembre 1951 à Kwei-Yang, en Chine, pour n'être libérée avec une compagne, Soeur Raymond-Marie (également des Cantons de l'Est) que le 3 novembre dernier. Les deux religieuses ont été escortées par 2 gardes chacune à Kwei-Yang à la frontière de Hong-Kong et le voyage s'effectua en treize jours.

Si l'état de santé des religieuses le permet, elles seront rapatriées sous peu et pourraient fort bien être au sein de leur famille à la fin de l'année courante. Dans sa lettre à ses parents, Soeur Sainte-Véronique leur ap-

prend que son état de santé est satisfaisant et qu'au cours de son emprisonnement elle n'aurait pas trop souffert du manque de nourriture. Un cachot très sombre et une affreuse solitude auraient été le pire de son supplice. En effet, la religieuse n'avait absolument rien pour se procurer une distraction quelconque, pas même une aiguille où son chapelet.

Les autorités de la Communauté Notre-Dame des Anges ont assuré la famille de M. Dionne, que le rapatriement s'effectuerait le plutôt possible. Cependant, vu leur état de santé, les deux religieuses devront voyager dans les meilleures conditions sur un navire confortable, afin d'arriver à bon port.

En communauté depuis 1932, Soeur Sainte-Véronique était missionnaire en Chine depuis 1938. Elle est la soeur de la Révérende Soeur Anne-Sophie des Franciscaines Missionnaires de Marie (Thérèse), de Mmes Roland Lafaille, et Raoul Audet, Messieurs Alphonse, Gérard, Edmond, Henri et Marcel Dionne.

## Le Club de Chasse et de Pêche de Stanstead fera partie de la Fédération

Au cours d'une assemblée régulière du club de Chasse et de Pêche du Comté de Stanstead, les membres de ce club ont décidé de faire de la Fédération des Clubs de Chasse et de Pêche des Cantons de l'Est.

M. Paul Brunet avait assisté à une assemblée à Sherbrooke en vue de la formation de cette fédération le 25 octobre dernier et expliqua au club de Stanstead les vues et buts de cette fédération dont M. Georges Ewing a été élu président.

Plusieurs projets de la fédération consisteraient à travailler en coopération avec les gens du Vermont en vue de régulariser certains règlements concernant la pêche.

On a révélé au cours de cette assemblée que les revenus bruts de la raffle et de l'exercice de tir aux poulets étaient de \$518.80. Les dépenses considérables pour ces deux événements n'ont pas

encore été déduites.

Les délégués du Club de Stanstead à la Fédération des Clubs du Québec sont Messieurs Paul Brunet, de Coaticook, C. Craford, de Stanstead et L. Desève de Magog. Ils se rendront à la prochaine assemblée de la Fédération les 3 et 4 décembre prochain.

La prochaine assemblée du club de Stanstead aura lieu à la Salle St-George d'Ayer's Cliff au mois de janvier prochain.

### SAVIEZ-VOUS QUE ?

Georges Gravelle l'un des meilleurs arbitres à avoir fait partie de la N. H. L. depuis une décade a prouvé dimanche lors de la joute Ottawa-Sherbrooke, qu'il n'était pas un manchot car il a mené la joute d'une manière rarement vue à Sherbrooke... Marcel Boivin a presque toutes les qualités nécessaires pour évoluer dans la N. H. L. et il ne serait pas surprenant que les Red Wings de Detroit le rappellent sous peu... que Gérard Levesque qui évoluait l'an dernier pour les Flyers de Coaticook s'allie présentement pour les Reds de Trois-Rivières de la ligue Jr "A" du Québec... Marcel Benoit se signale présentement à Rivière-

du-Loup alors que son équipe est installé en première position de ce circuit Senior "B"... Armand Lavoie ne s'est jamais montré si sérieux à l'entraînement qui précède le plus important combat de sa carrière... Armand, l'homme surprise, n'est pas favori pour battre Carter mais plusieurs amateurs de la province donneraient leurs chemises pour le voir triompher... que L. Breton qui s'est classé 2e au titre de M. Canada "Jr" l'an dernier nous a encore fait honneur cette année à Montréal... félicitations Lionel... que Lucien Lefebvre, l'un des plus fervents amateurs de hockey de la Région, a été l'heureux gagnant du \$25.00, dimanche dernier à l'aréna de Sherbrooke... que Mitch Elias Jr a fait l'acquisition d'un équipement complet pour tout un club de hockey, et que cet équipement servira au club ferme des "Flyers" qui sera formé en majorité de jeunes joueurs d'âge junior... le recrutement est déjà commencé et plusieurs jeunes ont pratiqué avec les Flyers cette année feront la base de cette équipe... que Luigi Massariol et Raymond Girard ont tous deux

réussi des triples au-dessus de 600 dans la ligne masculine de petites quilles... Luigi a réussi 636 et Raymond 621... Impos-

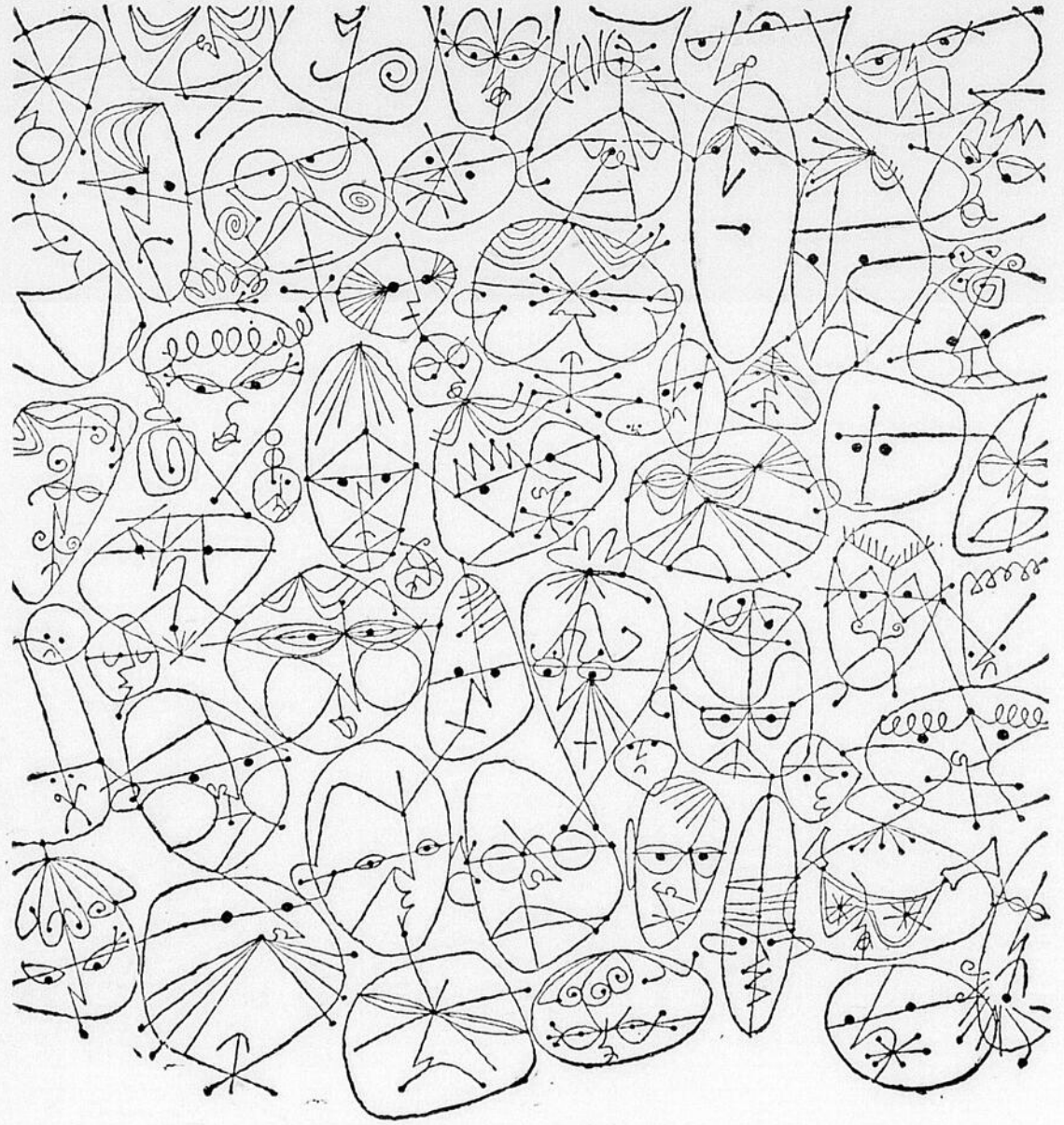
sants matches, hein messieurs les quilleurs ! Sur ça...

SPORTez-vous bien

JOE



L'ARCHEVEQUE ROY CAUSE AVEC TROIS AUMONIER MILITAIRES — Le colonel-archevêque M. R. Roy, OBE, archevêque de Québec et ordinaire des forces armées était l'invité d'honneur vendredi dernier à la conférence annuelle des aumôniers catholiques de l'Armée canadienne à Ottawa qui a lieu jusqu'à mardi prochain. Dans la photo ci-dessus, de gauche à droite: l'aumônier M. P. MacIsaac, Marine, l'archevêque Roy, le colonel-aumônier C. E. Beaudry, Armée, et le commandant de groupe L. A. Costello, Aviation.



## Les critiques et l'approbation de 14 millions de personnes...

Il vous est évidemment impossible d'essayer toutes les marques de produits, toutes les marchandises qui sont en vente au pays. Vous n'avez pas le temps ni les moyens de faire pareil essai. Pourtant, ne le faites-vous pas en quelque sorte puisque les annonces publiées dans les journaux vous informent sur les marchandises en vente et vous permettent de sélectionner celles qui répondent le mieux à vos besoins. Et le choix que vous êtes en mesure d'exercer, grâce aux annonces, force les fabricants et les détaillants à se disputer votre clientèle en vous offrant les meilleurs articles possibles, ceux dont la qualité est supérieure. En soumettant les produits à la critique et à l'approbation de 14 millions de personnes, la publicité rend un service inestimable aux consommateurs. Elle leur permet d'obtenir meilleure qualité à prix adéquat.

Votre journal hebdomadaire vous donne tous renseignements sur les produits de consommation

## GRAND SPECIAL

pour

le NETTOYAGE A SEC DE VOS ROBES

Prix régulier \$1.25

# Spécial 99c

FINISSANT SAMEDI LE 21 NOVEMBRE

## Coaticook Dry Cleaning

S. Roy, prop.

TEL. 431